



8001

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7233611 / 12.11.2020
Purch. ord. no.: 5500041211
Purch. ord. Date: 19.04.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021344 / 27.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie

Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.121,800 KG Net weight 1.592,200 KG

180279890

501041801

130269

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311470 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510311470Position1	200 PC	1.592,200 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	8 PC	117 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	48 PC	413 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 290
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 12/11/2020
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever rose = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder bianco = Esemplare per committente rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier ivory = Exemplar for shipper light blue = Exemplar for addressee light green = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Carlson & Co.
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim
D-91438 Bad Windsheim

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Ueu
Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme
Lieu et date de la prise

MAGNA

Ort/Ueu
Land/Pays

Magna PT B.V. & Co. KG

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature and stamp that the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

1. Nr. 09 2. Nr. 10 3. Nr. 11 4. Nr. 12 5. Nr. 13 6. Nr. 14 7. Nr. 15 8. Nr. 16 9. Nr. 17 10. Nr. 18 11. Nr. 19 12. Nr. 20 13. Nr. 21 14. Nr. 22 15. Nr. 23 16. Nr. 24 17. Nr. 25 18. Nr. 26 19. Nr. 27 20. Nr. 28 21. Nr. 29 22. Nr. 30 23. Nr. 31 24. Nr. 32 25. Nr. 33 26. Nr. 34 27. Nr. 35 28. Nr. 36 29. Nr. 37 30. Nr. 38 31. Nr. 39 32. Nr. 40 33. Nr. 41 34. Nr. 42 35. Nr. 43 36. Nr. 44 37. Nr. 45 38. Nr. 46 39. Nr. 47 40. Nr. 48 41. Nr. 49 42. Nr. 50 43. Nr. 51 44. Nr. 52 45. Nr. 53 46. Nr. 54 47. Nr. 55 48. Nr. 56 49. Nr. 57 50. Nr. 58 51. Nr. 59 52. Nr. 60 53. Nr. 61 54. Nr. 62 55. Nr. 63 56. Nr. 64 57. Nr. 65 58. Nr. 66 59. Nr. 67 60. Nr. 68 61. Nr. 69 62. Nr. 70 63. Nr. 71 64. Nr. 72 65. Nr. 73 66. Nr. 74 67. Nr. 75 68. Nr. 76 69. Nr. 77 70. Nr. 78 71. Nr. 79 72. Nr. 80 73. Nr. 81 74. Nr. 82 75. Nr. 83 76. Nr. 84 77. Nr. 85 78. Nr. 86 79. Nr. 87 80. Nr. 88 81. Nr. 89 82. Nr. 90 83. Nr. 91 84. Nr. 92 85. Nr. 93 86. Nr. 94 87. Nr. 95 88. Nr. 96 89. Nr. 97 90. Nr. 98 91. Nr. 99 92. Nr. 100

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
1. Nr. 09 2. Nr. 10 3. Nr. 11 4. Nr. 12 5. Nr. 13 6. Nr. 14 7. Nr. 15 8. Nr. 16 9. Nr. 17 10. Nr. 18 11. Nr. 19 12. Nr. 20 13. Nr. 21 14. Nr. 22 15. Nr. 23 16. Nr. 24 17. Nr. 25 18. Nr. 26 19. Nr. 27 20. Nr. 28 21. Nr. 29 22. Nr. 30 23. Nr. 31 24. Nr. 32 25. Nr. 33 26. Nr. 34 27. Nr. 35 28. Nr. 36 29. Nr. 37 30. Nr. 38 31. Nr. 39 32. Nr. 40 33. Nr. 41 34. Nr. 42 35. Nr. 43 36. Nr. 44 37. Nr. 45 38. Nr. 46 39. Nr. 47 40. Nr. 48 41. Nr. 49 42. Nr. 50 43. Nr. 51 44. Nr. 52 45. Nr. 53 46. Nr. 54 47. Nr. 55 48. Nr. 56 49. Nr. 57 50. Nr. 58 51. Nr. 59 52. Nr. 60 53. Nr. 61 54. Nr. 62 55. Nr. 63 56. Nr. 64 57. Nr. 65 58. Nr. 66 59. Nr. 67 60. Nr. 68 61. Nr. 69 62. Nr. 70 63. Nr. 71 64. Nr. 72 65. Nr. 73 66. Nr. 74 67. Nr. 75 68. Nr. 76 69. Nr. 77 70. Nr. 78 71. Nr. 79 72. Nr. 80 73. Nr. 81 74. Nr. 82 75. Nr. 83 76. Nr. 84 77. Nr. 85 78. Nr. 86 79. Nr. 87 80. Nr. 88 81. Nr. 89 82. Nr. 90 83. Nr. 91 84. Nr. 92 85. Nr. 93 86. Nr. 94 87. Nr. 95 88. Nr. 96 89. Nr. 97 90. Nr. 98 91. Nr. 99 92. Nr. 100						

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Norm. v. Nr. 9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG

Werk Bad Windsheim

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

KUEHN + NAGEL s.r.l.

Via del Ciclamini, snc 40026 Modugno (BA)

17 NOV 2020

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

22 Magna PT B.V. & Co. KG

23

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Angabe der Entfernung der Zentren

von bis km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz

Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: SCHWEITZER CMR vom 12.11.2020



SCHWEITZER CMR

Ludwigsburg, 12.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire SVEVATRANS SRL Via del Gerani, 9 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Ludwigsburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 12.11.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1	11 Anzahl der LM Nombre des colis 82	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
			14 Gewicht, kg Poids, kg 21.309
			15 Umfang cbm
Summe: Total:		82,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders SEALED 5202477		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei Haus (Rechnung an Auftraggeber)		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger SCDB 130408-0 Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		23 Gut SCHWEITZER CMR empfangen Datum / Date RUEHNE-ANAGEL S.r.l. Via SVEVATRANS SRL, Strada 1, 70026 Modugno (BA) 1-70026 Modugno 17 NOV 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604